



# *A Bit Better* *Un poco mejor*

*News From First 5 Santa Cruz County*  
*Noticias de Primeros 5 Santa Cruz County*

October 2022 - Octubre 2022

*15 years of SEEDS in Santa Cruz County*  
*SEEDS of Learning Helps*  
*Children Become School Ready*  
*15 años de SEEDS en el Condado de Santa Cruz*  
*SEEDS of Learning ayuda a los niños con*  
*la preparación escolar*

The spring of 2022 marked 15 years since First 5 Santa Cruz County brought the SEEDS of Learning 2009©, an evidence-based early literacy and math professional development initiative, created by Kate Horst, to early childhood educators in Santa Cruz County.

Over these past 15 years, 697 early childhood educators in our community have been trained and mentored to embed relationship-based early literacy and language frameworks and

La primavera de 2022 marcó 15 años desde que Primeros 5 Santa Cruz County trajo SEEDS of Learning 2009© (Semillas de Aprendizaje), una iniciativa de desarrollo profesional de matemáticas y alfabetización temprana basada en la evidencia, creada por Kate Horst, para educadores de la primera infancia en el condado de Santa Cruz.

Durante los últimos 15 años, 697 educadores de la primera infancia en nuestra comunidad

practices in their classrooms and family child care environments. These frameworks, based on the latest science of reading, have been proven through research to help children develop the social, emotional, language and literacy skills they need to enter kindergarten on target with early reading predictors, which include oral language, phonological awareness, print awareness, alphabet knowledge; and conversation.

When sharing what SEEDS embodies, Irene Freiberg, First 5's Master Literacy Coach shared that "SEEDS of Learning is a relationship-based language and literacy framework that supports children's social-emotional development and is taught through a set of balanced quality teacher-child interactions. It is based on the latest research to ensure that children enter Kindergarten eager and ready to learn and become confident and fluent readers."

Susan True, former Executive Director of First 5 Santa Cruz County shared, "What seemed like magic – and continues to feel like magic to me – is the love of learning that occurs when teachers and parents have balanced SEEDS interactions with children."

han sido capacitados y han trabajado con mentores para incluir marcos y prácticas de alfabetización temprana y lenguaje basados en las relaciones a las salas de clase y entornos de cuidado infantil familiar. Estos marcos, basados en los conocimientos más recientes sobre la lectura, han sido comprobados por medio de investigaciones para ayudarles a los niños a desarrollar las habilidades sociales y emocionales y de lenguaje y alfabetización que necesitan para empezar el kínder preparados con predictores de alfabetización temprana que incluyen lenguaje oral, conciencia fonológica, conciencia de la letra impresa, conocimiento del abecedario, y conversación.

Al compartir lo que SEEDS abarca, Irene Freiberg, la Entrenadora Maestra de Alfabetización de Primeros 5, dijo, "SEEDS of Learning [Semillas de Aprendizaje] es un marco de alfabetización y lenguaje basado en las relaciones que apoya el desarrollo socioemocional de los niños y se enseña a través de un conjunto de interacciones de calidad equilibrada entre maestro y niño. Se basa en las últimas investigaciones para asegurar que los niños ingresen al kínder emocionados y listos para aprender y se conviertan en

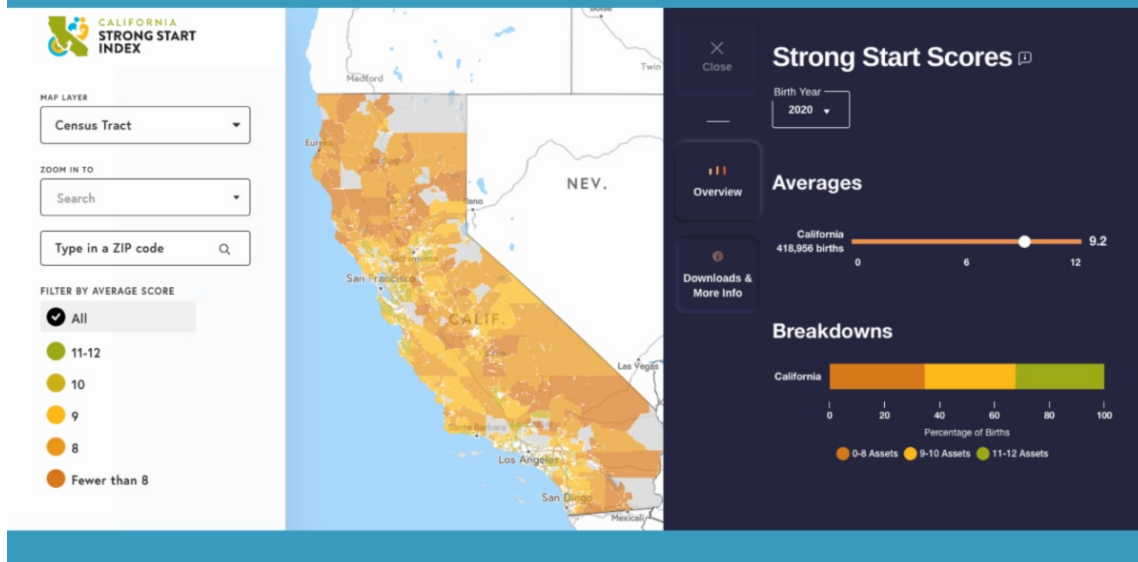
To learn more visit our website

lectores seguros y fluidos".

Susan True, la anterior directora ejecutiva de Primeros 5 Santa Cruz County compartió, "Lo que me parecía mágico – y me sigue pareciendo mágico – es el amor y el aprendizaje que ocurre cuando los maestros y los padres tienen interacciones equilibradas de SEEDS con los niños."

Para más información porfavor visite nuestro sitio web:

## Just Relunched: California Strong Start Index



## Recién relanzado: El Índice de Comienzo Fuerte de California

First 5 Center for Children's Policy recently relaunched the CA Strong Start Index, a data mapping tool that uses birth record data to show the assets babies have at birth in communities throughout the state.

El Centro de Políticas sobre los Niños de Primeros 5 recientemente relanzó el Índice de Comienzo Fuerte de California, una herramienta de mapeo de datos que utiliza datos de archivos de nacimiento para indicar las fortalezas que los

The California Strong Start Index tracks 12 assets that can help predict positive outcomes for babies. These assets include factors like healthy birthweight, access to healthcare, timely prenatal care and receipt of nutrition programs.

To learn more about the Strong Start Index visit:

<https://strongstartindex.org>

To learn more about the First 5 Center for Children's Policy visit:

<https://first5center.org>

bebés tienen al nacer en las comunidades en todo el estado.

El Índice de Comienzo Fuerte monitorea 12 fortalezas que pueden ayudar a predecir resultados positivos para los bebés. Estas fortalezas incluyen factores como el peso saludable al nacer, acceso a cuidado médico, cuidado prenatal oportuno, y participación en programas de nutrición.

Para más información sobre el Índice de Comienzo Fuerte, visite:

<https://strongstartindex.org>

Para más información sobre el Centro de Políticas sobre los Niños de Primeros 5 visite:

<https://first5center.org>

---



## ***Free Back-to-School Resources to Support Mental and Emotional Health***

### ***Recursos gratis para el regreso a la escuela para apoyar la salud mental y emocional***

While exciting, going back to school can also be stressful and overwhelming for many children and families.

Check out these **free back-to-school resources** for young people, families and friends, and teachers and schools. Curated by the California Health & Human Services Agency, these resources include videos, information, and links to services.

Mientras que es emocionante, el regreso a la escuela también puede ser estresante y abrumante para muchos niños y familias.

Vea estos **recursos gratis para el regreso a la escuela** para jóvenes, familias y amigos, y maestros y escuelas. Recopilados por la Agencia de Salud y Servicios Humanos de California, estos recursos incluyen videos, información y enlaces a servicios.



## *Community Announcements*

### *Anuncios Comunitarios*

---

### Local Pediatric Dental Appointments Available

### Citas dentales pediátricas locales disponibles

There are pediatric dental appointment openings at local clinics for children 0 to 3.

Please check out this [flyer](#) for more information about the importance of bringing young children in to have regular dental checkups.

Hay citas dentales pediátricas en clínicas locales para niños de 0 a 3 años de edad.

Favor de leer este [volante](#) para más información sobre la importancia de llevar a los niños pequeños para chequeos dentales regulares.

---

### Local Assistance Available to Help with Health Insurance and CalFresh Applications

### Hay ayuda local disponible para solicitar seguro médico y CalFresh

Having access to health insurance and food for our families is of vital importance. If you, a family member, friend or neighbor need help completing or renewing an application to county or state health insurance programs, Certified Application Assistors can answer your questions and offer free

Tener acceso a seguro médico y comida para nuestras familias es de vital importancia. Si usted, un familiar, amigo o vecino necesita ayuda para completar o renovar una solicitud para los programas de seguro médico del condado o estado, Asistentes de Solicitudes Certificadas pueden contestar sus preguntas

application assistance.

Call an Application Assistor directly at any of the agencies listed on this [flyer](#) for more information.

y ofrecer ayuda gratuita con las solicitudes.

Llame a un Asistente de Solicitudes directamente en cualquiera de las agencias listadas en este [volante](#) para más información.

## *Community Resources* *Recursos Comunitarios*

### Parenting and Caregiver Resources Recursos para padres y cuidadores

- First 5 Santa Cruz County- [\*\*Triple P parenting support\*\*](#)
- First 5 California's [\*\*Parenting Website\*\*](#)
- [\*\*Family Resource Calendar\*\*](#)
- United Way of Santa Cruz County [\*\*211 Website\*\*](#)
- *New flyer* - [\*\*How Families Can Support their Child's Social and Emotional Development\*\*](#)
- Learn more about: [\*\*The California Work Opportunity and Responsibility to Kids \(CalWORKs\) program\*\*](#)
- Santa Cruz County Schools [\*\*Student & Family Behavioral Health Disaster Support resource\*\*](#) in English and Spanish
- Resources from [\*\*Sesame Street in Communities\*\*](#)
- Primeros 5 Santa Cruz County- [\*\*Apoyo de crianza de Triple P\*\*](#)
- Primeros 5 California [\*\*Sitio web sobre la crianza\*\*](#)
- [\*\*Calendario de recursos familiares\*\*](#)
- United Way de Santa Cruz County [\*\*Sitio web 211\*\*](#)
- *Nuevo volante* - [\*\*Maneras en las que las familias pueden apoyar el desarrollo social y emocional de sus hijos\*\*](#)
- Aprender más acerca de: [\*\*El programa de Oportunidad de Trabajo y Responsabilidad para Niños \(CalWORKs\)\*\*](#)
- Escuelas del Condado de Santa Cruz: [\*\*Recurso sobre apoyo de salud mental durante los desastres naturales para estudiantes y familias\*\*](#) en Inglés y Español

- From the National Institute of Mental Health - Flyers on Stress and Anxiety in **English** and **Spanish**
- Watsonville Public Library - **Resources**
- Check the **Santa Cruz Public Library's webpage** for local branches and hours
- **Multilingual Learning Toolkit**
- Centers for Disease Control and Prevention - **Help Your Child Grow and Thrive**
- For families experiencing family violence visit **Walnut Avenue Family and Women's Center**
- Recursos de **Sesame Street en las Comunidades**
- Del Instituto Nacional de Salud Mental - volantes sobre estrés y ansiedad en **Inglés** y **Español**
- Biblioteca Pública de Watsonville - **recursos**
- Vea el sitio web de la **Biblioteca Pública de Santa Cruz** para las sucursales locales y los horarios
- **Kit de herramientas de aprendizaje multilingüe**
- Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades - **Apoye su desarrollo y crecimiento**
- Para familias experimentando violencia familiar, visite el **Centro de Familias y Mujeres de Walnut Avenue**

---

**If you are in need of child care,  
please call the Child Development Resource Center**

**Si usted necesita cuidado infantil, por favor llame al Centro de Recursos de Desarrollo Infantil (Child Development Resource Center)**

**[childcare.santacruzcoe.org](http://childcare.santacruzcoe.org)**





## Child Development Resource Center

*Serving those who care for and educate young children.*

**(831) 466-5820**

**[cdrc@santacruzcoe.org](mailto:cdrc@santacruzcoe.org)**

## COVID-19 Related Community Resources

### Recursos comunitarios relacionados a COVID-19

- Community Bridges is offering **Rental Assistance Guidance**
- Santa Cruz County Office of Education.
  - For information about vaccine appointments go to **[sccoe.link/vaccines](https://sccoe.link/vaccines)**
- County of Santa Cruz Health Services Agency:
  - **Vaccination Information**
  - **COVID -19 Resources and Information Website**
  - **Testing Sites**
- Puentes de la Comunidad ofrece **Guía sobre ayuda con alquileres**
- Oficina de Educación del Condado de Santa Cruz.
  - Para información sobre citas para vacunas visite **[sccoe.link/vaccines](https://sccoe.link/vaccines)**
- Agencia de Servicios de Salud del Condado de Santa Cruz:
  - **Información sobre vacunas**
  - **Sitio web de recursos e información sobre COVID-19**
  - **Sitios de las pruebas**



## Adverse Childhood Experiences (ACEs) Resources

### Recursos sobre las Experiencias Adversas de la Niñez (ACEs)

- [Santa Cruz County ACEs Network of Care Website](#)
- Office of the California Surgeon General:
  - [ACEs and Toxic Stress](#)
  - Roadmap for Resilience: [The California Surgeon General's Report on Adverse Childhood Experiences, Toxic Stress, and Health](#)
- Number Story: [website](#)
- [Sitio web de la Red de Cuidado de ACEs del Condado de Santa Cruz](#)
- Oficina de la Cirujana General de California:
  - [ACEs y estrés tóxico](#)
  - Mapa para la Resiliencia: [El Informe de la Cirujana General de California sobre las Experiencias Adversas de la Niñez, el Estrés Tóxico, y la Salud](#)
- Number story: [Sitio web](#)



**CALL**

2-1-1  
OR (831-713-4111)

**TEXT**

Send your zip-code  
to 898-211

**VISIT**

211santacruzcounty.org



**MARQUE**

2-1-1  
O (831-713-4111)

**ENVÍE**

Su código postal  
por texto a 898-211

**VISITE**

211santacruzcounty.org

This newsletter is a collaborative effort of First 5 Santa Cruz County staff.

*Este boletín es una colaboración del personal*

Click here to find past newsletters on our updated website

Haga clic aquí para ver boletines anteriores en nuestro sitio web actualizado



website: [www.first5scc.org](http://www.first5scc.org)

PO Box 1457 Capitola, CA 95010

Tel: 831-465-2217 Fax: 831-479-5477

